



**WIPO | PCT**

**O Sistema Internacional  
de Patentes**



# Introdução ao Tratado de Cooperação em matéria de Patentes (PCT)

**Praia  
25 de maio de 2023**

Roberto PEREZ GOMES  
Divisão de Cooperação Internacional do PCT  
Organização Mundial da Propriedade Intelectual (OMPI)



**WIPO | PCT**

**O Sistema Internacional  
de Patentes**



# Patentes no âmbito internacional

# Tratados administrados pela OMPI

- A OMPI administra 26 tratados que são divididos em **três** grupos gerais e lidam com diferentes aspectos da propriedade intelectual:
  - Padrões básicos de proteção intelectual
  - **Sistema de proteção global**
  - Classificação

# Tratados administrados pela OMPI: Padrões básicos de proteção intelectual

- O primeiro grupo geral de tratados define **padrões básicos** de proteção intelectual acordados internacionalmente em cada país. Neste grupo, podemos encontrar a **Convenção de Paris (CUP)** e o **Tratado sobre o Direito das Patentes (PLT)**.

# Tratados administrados pela OMPI: Sistema de proteção global

- O segundo grupo, conhecido como tratados do **sistema de proteção** global, garante que um registro ou depósito internacional tenha efeito em qualquer um dos Estados signatários relevantes. Os serviços prestados pela OMPI nos termos desses tratados simplificam e reduzem o custo de fazer pedidos individuais em todos os países nos quais a proteção é solicitada para um determinado direito de propriedade intelectual; o **PCT** faz parte desse grupo.

# Tratados administrados pela OMPI: Classificação

- O terceiro e último grupo geral são os tratados de classificação, que criam sistemas de **classificação** que organizam informações sobre invenções, marcas registradas e desenhos industriais em estruturas gerenciáveis e indexadas para fácil recuperação. O **Acordo de Estrasburgo** pode ser encontrado neste último grupo.

# Tratado de Cooperação em matéria de Patentes (PCT) (1970)

- **O Tratado de Cooperação em matéria de Patentes** (Patent Cooperation Treaty - PCT) possibilita a proteção de patentes para uma invenção simultaneamente em cada um de um grande número de países, mediante o depósito de um pedido de patente "internacional".



**WIPO | PCT**

**O Sistema Internacional  
de Patentes**



# **O PCT: Procurar proteção por patente além das fronteiras (vídeo)**







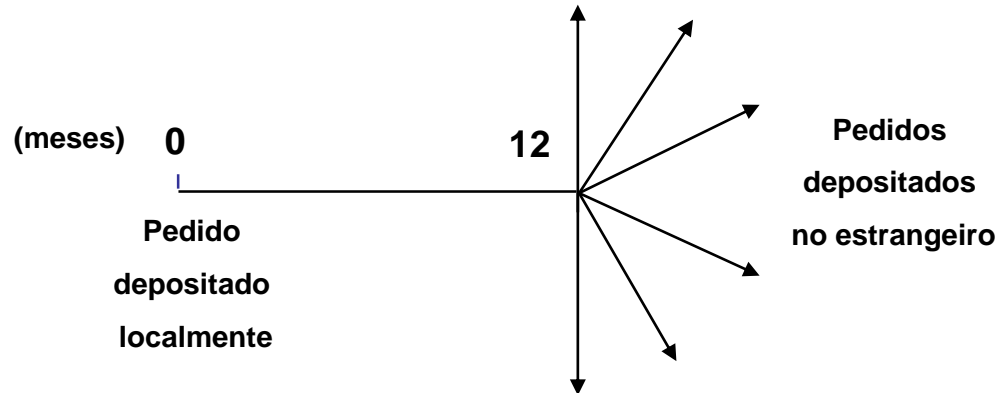
**WIPO | PCT**

**O Sistema Internacional  
de Patentes**



# Sistemas de patente

# Sistema de patente tradicional



- Pedido de patente local seguido, dentro de 12 meses, por múltiplos pedidos no estrangeiro reivindicando a prioridade segundo a Convenção da União de Paris (CUP):
  - multiplicidade de requerimentos de depósito
  - multiplicidade de pesquisas
  - multiplicidade de publicação do pedido
  - multiplicidade de exames e procedimentos no depósito
  - traduções e taxas nacionais exigidas aos 12 meses

# Sistema do PCT

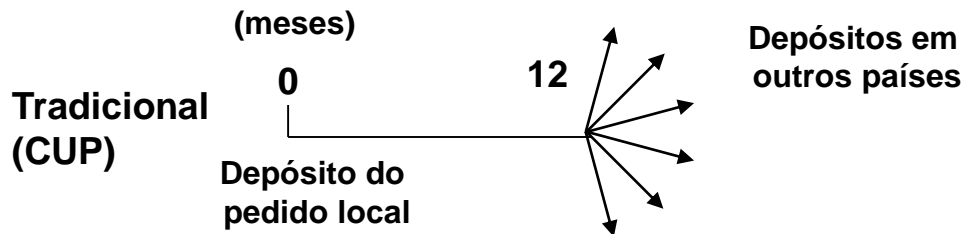
Pedido de patente local seguido, dentro de 12 meses, por pedido internacional segundo o PCT, reivindicando prioridade conforme a Convenção de Paris, iniciando a “fase nacional” aos 30 meses:

- uma única série de exigências formais
- pesquisa internacional
- publicação internacional
- exame preliminar internacional
- o pedido internacional pode ser posto em ordem antes da fase nacional
- traduções e taxas nacionais exigidas aos 30 meses, e apenas se o depositante quiser prosseguir

# Sistema de patente tradicional (CUP) e Sistema do PCT

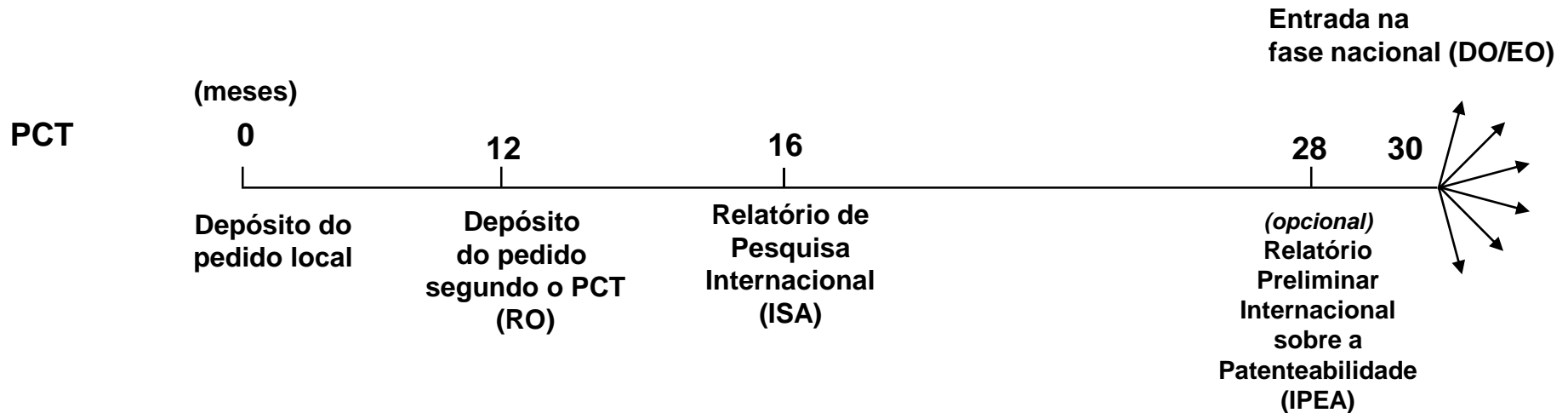
Taxas para:

- traduções
- taxas do Organismo
- mandatários locais



Taxas para:

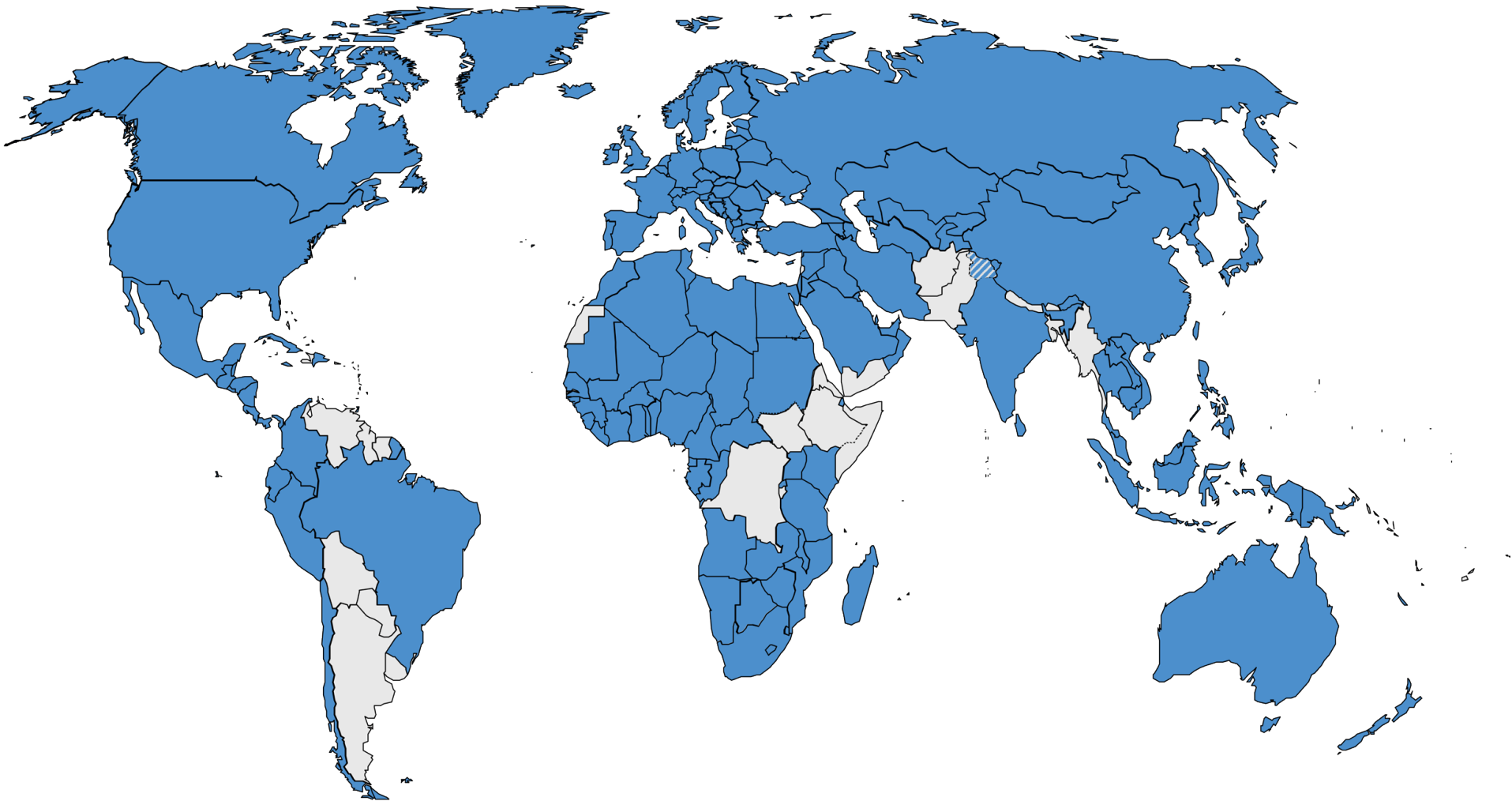
- traduções
- taxas do Organismo
- mandatários locais



# Observações gerais sobre o sistema PCT (1)

- O sistema PCT é um sistema de **depósito** de patente, não um sistema de *concessão* de patente.
- **Não existe uma “patente PCT”**
- O sistema PCT prevê:
  - uma fase internacional que compreende:
    - depósito do pedido internacional
    - pesquisa internacional e opinião escrita da ISA
    - publicação internacional e
    - exame preliminar internacional
  - uma fase nacional/regional perante os Organismos designados
- A decisão de concessão de patente é tomada exclusivamente pelos Organismos nacionais ou regionais na fase nacional

# Estados Contratantes do PCT (157) (1)



# Estados Contratantes do PCT (157) (2)

## AP Patente ARIPO

BW	Botsuana
<b>CV</b>	<b>Cabo Verde</b>
GH	Gana
GM	Gâmbia
KE	Quênia
LR	Libéria
LS	Lesoto
MW	Malawi
MZ	Moçambique
NA	Namíbia
RW	Ruanda
SD	Sudão
SL	Serra Leoa
ST	São Tomé e Príncipe
* SZ	Eswatini
TZ	República Unida da Tanzânia
UG	Uganda
ZM	Zâmbia
ZW	Zimbábue

## OA Patente OAPI

* BF	Burkina Faso
* BJ	Benim
* CF	República Centro-Africana
* CG	Congo
* CI	Côte d'Ivoire
* CM	Cameroun
* GA	Gabão
* GN	Guiné
* GQ	Guiné Equatorial
* GW	Guiné-Bissau
* KM	Comores
* ML	Mali
* MR	Mauritânia
* NE	Níger
* SN	Senegal
* TD	Chade
* TG	Togo

\* Apenas patente regional



# Estados Contratantes do PCT (157) (3)

## EA Patente euro-asiática

AM Armênia  
AZ Azerbaijão  
BY Belarus \*  
KG Quirguistão  
KZ Cazaquistão  
RU Federação da Rússia \*  
TJ Tajiquistão  
TM Turcomenistão

## EP Patente europeia

AL Albânia  
AT Áustria  
BE Bélgica \*  
BG Bulgária  
CH Suíça  
CY Chipre \*  
CZ Tchéquia  
DE Alemanha  
DK Dinamarca  
EE Estônia  
ES Espanha  
FI Finlândia \*  
FR França \*  
GB Reino Unido \*  
GR Grécia \*  
HR Croácia  
HU Hungria \*  
IE Irlanda \*  
IS Islândia \*  
IT Itália

LI Liechtenstein  
\* LT Lituânia  
LU Luxemburgo  
\* LV Letônia  
\* MC Mônaco  
MK Macedónia do Norte  
\* MT Malta \*  
NL Países Baixos  
NO Noruega  
PL Polônia  
PT Portugal  
RO Romênia  
RS Sérvia  
SE Suécia \*  
SI Eslovênia  
SK Eslováquia  
SM San Marino  
TR Turquia

\* Apenas patente regional

# Estados Contratantes do PCT (157) (4)

AE	Emirados Árabes Unidos	ID	Indonésia	MU	Maurícia
AG	Antígua e Barbuda	IL	Israel	MY	Malásia
AO	Angola	IN	Índia	NG	Nigéria
AU	Austrália	IQ	Iraque	NI	Nicarágua
BA	Bósnia e Herzegovina	IR	República Islâmica do Irã	NZ	Nova Zelândia
BB	Barbados	JM	Jamaica	OM	Omã
BH	Bahrein	JO	Jordânia	PA	Panamá
BN	Brunei Darussalam	JP	Japão	PE	Peru
BR	Brasil	KH	Camboja	PG	Papua Nova Guiné
BZ	Belize	KM	União das Comores	PH	Filipinas
CA	Canadá	KN	São Cristóvão e Névis	QA	Catar
CL	Chile	KP	República Popular Democrática da Coreia	SA	Arábia Saudita
CN	China	KR	República da Coreia	SC	Seicheles
CO	Colômbia	KW	Kuwait	SG	Singapura
CR	Costa Rica	LA	República Democrática Popular Lau	SV	El Salvador
CU	Cuba	LC	Saint Lúcia	SY	República Árabe da Síria
DJ	Djibouti	LK	Sri Lanka	TH	Tailândia
DM	Dominica	LY	Líbia	TN	Tunísia
DO	República Dominicana	MA	Marrocos	TT	Trinidad e Tobago
DZ	Argélia	MD	República da Moldova	UA	Ucrânia
EC	Equador	ME	Montenegro	US	Estados Unidos da América
EG	Egito	MG	Madagascar	UZ	Uzbequistão
GD	Granada	MN	Mongólia	VC	São Vicente e Granadinas
GE	Geórgia	MX	México	VN	Vietnã
GT	Guatemala			ZA	África do Sul
HN	Honduras				

# Países que ainda não são Estados Contratantes do PCT (37)

Afeganistão

Andorra

Argentina

Bahamas

Bangladesh

Bolívia

Butão

Burúndi

Congo, República Democrática do

Eritréa

Etiópia

Fiji

Guiana

Haiti

Kiribati

Líbano

Maldivas

Ilhas Marshall

Micronésia

Myanmar

Nauru

Nepal

Paquistão

Palau

Paraguai

Samoa

Ilhas Salomão

Somália

Sudão do Sul

Suriname

Timor-Leste

Tonga

Tuvalu

Uruguai

Vanuatu

Venezuela

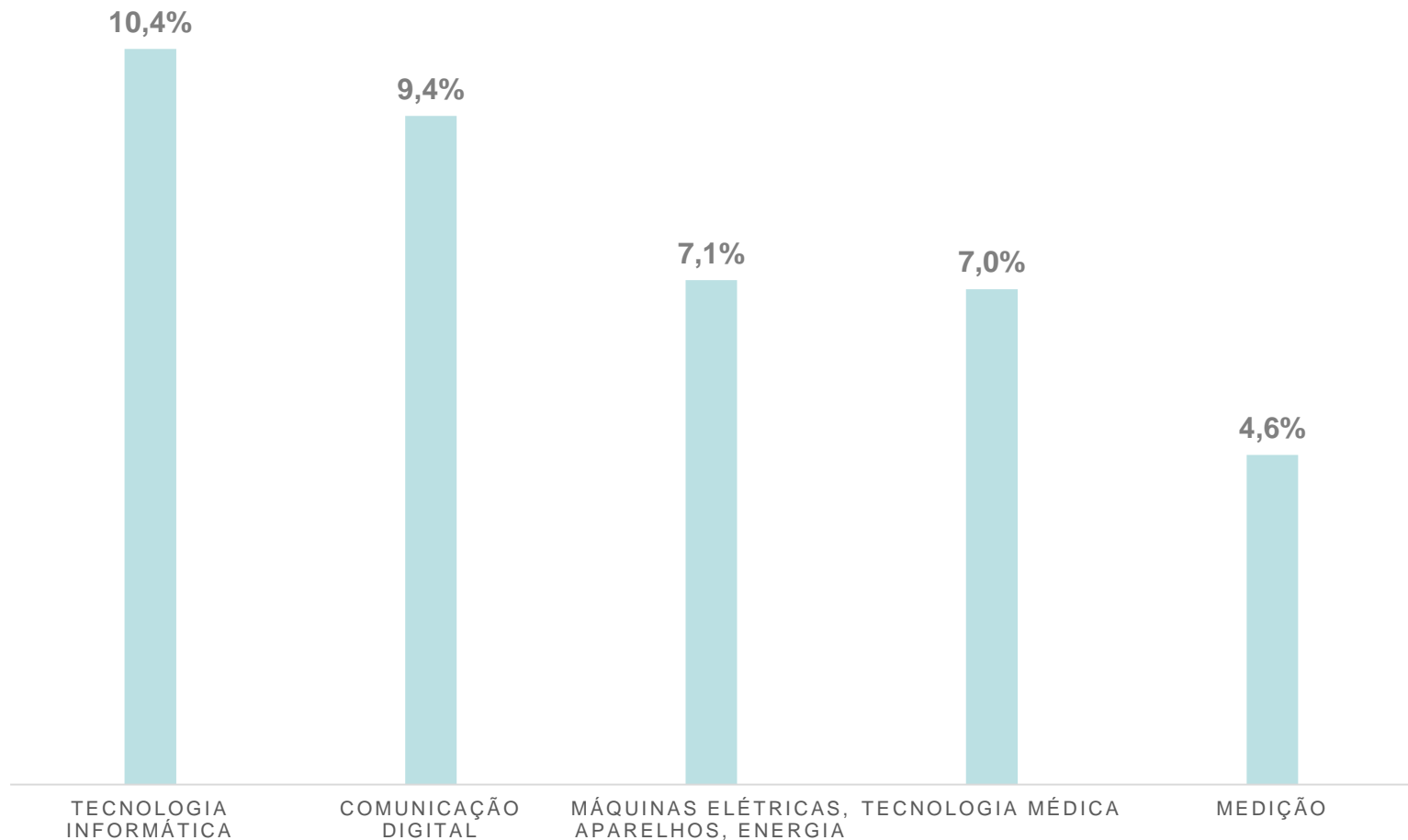
Iêmen

# Pedidos PCT

Depósitos em 2022: **277'000**



# Pedidos PCT em 2022 por áreas de tecnologia





**WIPO | PCT**

**O Sistema Internacional  
de Patentes**



# Depósitos PCT por país de origem 1990-2022 (vídeo)

## PCT Applications By country of origin



1990



**WIPO | PCT**

**O Sistema Internacional  
de Patentes**



# **Índice Global de Inovação da Propriedade Intelectual**



# Índice Global de Inovação

- Em 2022, o Índice Global de Inovação da Propriedade Intelectual demonstrou, mais uma vez, a resiliência do ecossistema de inovação mundial, inclusive na África.
- Ranking mundial: alguns países tiveram um desempenho além do esperado para o seu nível de desenvolvimento.
  - Angola subiu cinco posições: 132 → 127
  - **Cabo Verde subiu 11 posições: 100 → 89**



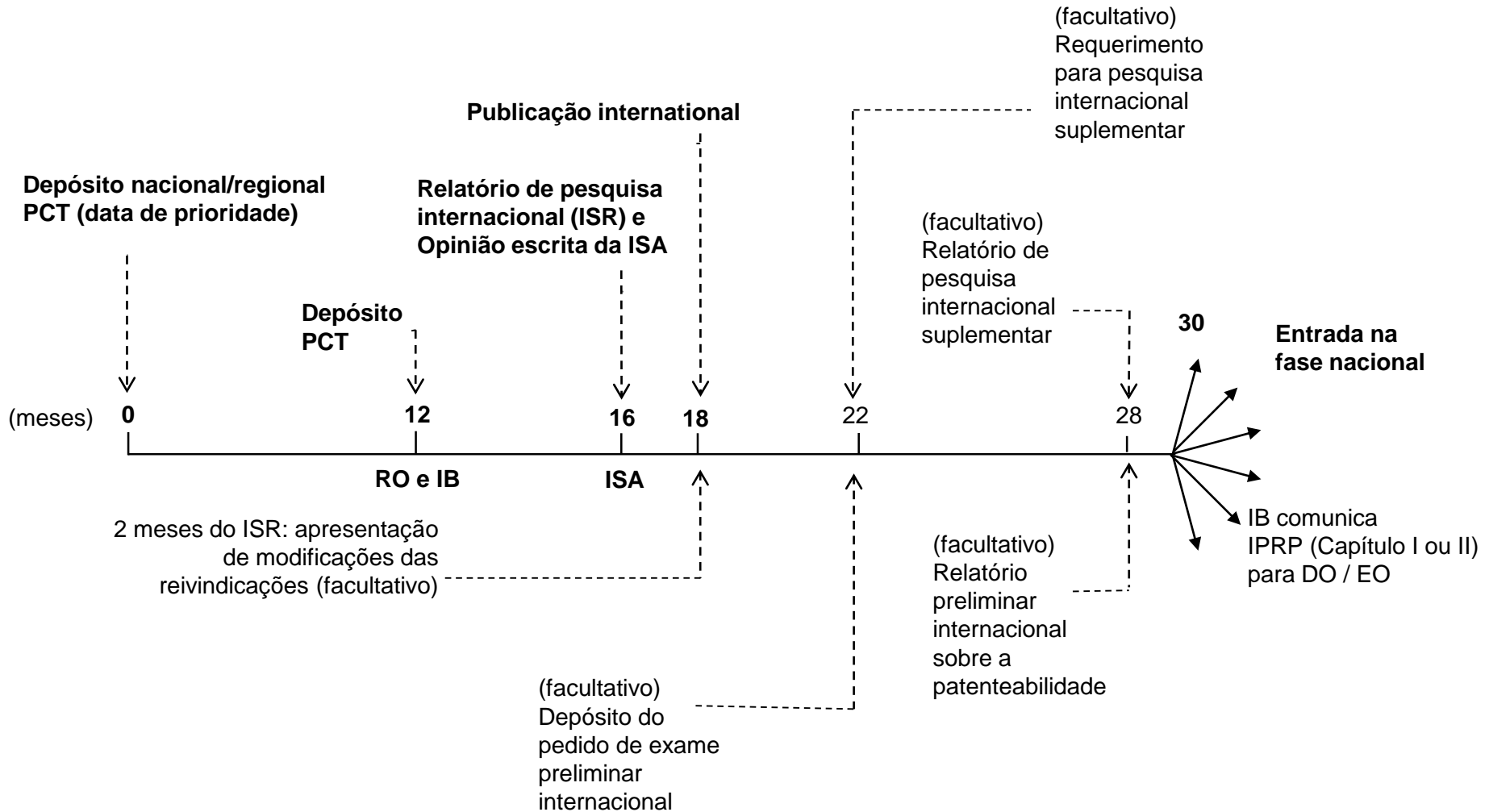
**WIPO | PCT**

**O Sistema Internacional  
de Patentes**



# **Cronograma do PCT**

# Cronograma do PCT



# Nomenclatura do PCT

■ **Organismo receptor** (*RO - Receiving Office*)

■ **Secretaria Internacional** (*IB - International Bureau*)

■ **Autoridade responsável pela pesquisa internacional**  
(*ISA - International Searching Authority*):

❑ **Relatório de pesquisa internacional**

(*ISR - International Search Report*)

❑ **Opinião escrita** (*WO - Written Opinion*)

❑ **Relatório preliminar internacional sobre a patenteabilidade**  
(*IPRP - International Preliminary Report on Patentability*)

■ **Organismo designado** (*DO – Designated Office*)

■ **Autoridade responsável pelo exame preliminar internacional**  
(*IPEA - International Preliminary Examining Authority*):

❑ **Relatório de exame preliminar internacional**

(*IPEA - International Preliminary Examination Report*)

■ **Organismo eleito** (*EO - Elected Office*)



**WIPO | PCT**

**O Sistema Internacional  
de Patentes**



# Noções básicas do PCT

# O pedido internacional

- Um pedido depositado, contendo, por padrão, a designação de todos os Estados (para todo tipo de proteção disponível) e reivindicação(ões) de prioridade usual
- Tem o efeito de um depósito nacional regular (incluindo o estabelecimento de uma data de prioridade) em cada Estado designado: a data do depósito internacional é a data de depósito em cada Estado designado
- Depósito em uma língua
- Depositado em um Organismo nacional ou regional
- Apenas um conjunto de requisitos formais
- Fase nacional é adiada até 30 meses a partir da data de prioridade

# Elementos que compõem o pedido internacional



Uma **descrição**



Uma ou várias **reivindicações**

- **Requerimento**
- **Resumo** (pode ser apresentado posteriormente sem afetar a data de depósito internacional)
- **Desenhos** (quando aplicável) - a submissão posterior pode, sob certas condições, resultar em uma data de depósito internacional posterior
- **Listagem de sequências** parte da descrição (quando aplicável)
- Indicações que contenham **indicações a microorganismos** depositados ou a outros materiais biológicos (alguns Organismos designados (por exemplo, o Japão) exigem que estejam na descrição ou no pedido internacional na data de apresentação internacional)

# Requisitos mínimos para a concessão de uma data de depósito internacional

■ O depósito deve conter pelo menos:

- uma **indicação** de que o pedido internacional destina-se a ser processado de acordo com o PCT
- um requerimento que tem o efeito de fazer todas as **designações** possíveis
- o **nome** do requerente
- uma **descrição**
- uma ou várias **reivindicações**



# O requerente PCT

- O requerente pode ser uma pessoa natural (por exemplo, o inventor) ou uma entidade jurídica (por exemplo, empresa, universidade, ONG)
- É possível indicar requerentes diferentes para diferentes Estados designados
- Pelo menos um dos requerentes deve ser nacional ou residente de um Estado Contratante do PCT

# Onde apresentar o pedido internacional

- Perante o **Organismo nacional**
- Perante um **Organismo regional**  
(por exemplo, **ARIPO**, OAPI, IEP ou EAPO), ou
- Eventualmente, perante a **Secretaria Internacional da OMPI**

# Escolha do Organismo receptor

Considerações:

- **Línguas** de depósito aceitas
- Escolha das Autoridades responsáveis pela pesquisa internacional (ISA)
- Critérios para a restauração do direito de prioridade e da taxa a pagar
- Possibilidade de incorporar por referência



**WIPO | PCT**

**O Sistema Internacional  
de Patentes**



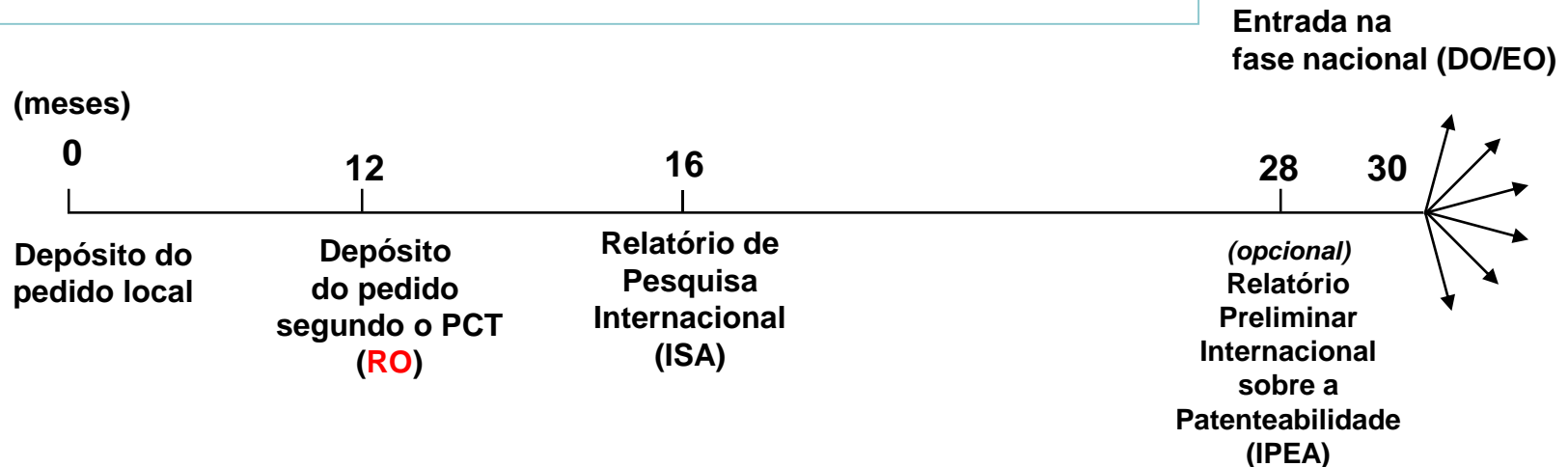
## **Organismo receptor**

# O Organismo receptor (1)

## ■ Organismo receptor (RO - Receiving Office)

### ■ Autoridade responsável pela pesquisa internacional (ISA - International Searching Authority):

- ❑ Relatório de pesquisa internacional  
(ISR - International Search Report)
- ❑ Opinião escrita (WO - Written Opinion)



# O Organismo receptor (2)

- Verifica se é competente para atuar como Organismo receptor em relação a:
  - nacionalidade/residência do requerente
  - língua de depósito, e
  - (quando aplicável) transmite o pedido internacional à RO/IB
- Concede ou recusa a data de depósito internacional
- Decide sobre os pedidos de incorporação por referência de elementos ou partes em faltam
- Verifica se os desenhos mencionados estão incluídos

# O Organismo receptor (3)

- Verifica se uma tradução do pedido internacional é necessária
- Verifica defeitos formais
- Recolhe as taxas para RO, IB e ISA
- Verifica se as taxas são pagas a tempo
- Verifica (se houver) reivindicações de prioridade
- Decide sobre os pedidos de restauração do direito de prioridade

# Instituto de Gestão da Qualidade e da Propriedade Intelectual (IGQPI) como Organismo receptor do PCT (RO/CV)

- Idiomas aceites: português e inglês
- Autoridades responsáveis pela pesquisa internacional (ISA) aceites pelo IGQPI :
  - Brasil (BR)
  - Instituto Europeu de Patentes (EP)
  - República da Coreia (KR)





**WIPO | PCT**

**O Sistema Internacional  
de Patentes**



# **Organizações Regionais como Organismos receptores do PCT**

# Organização Regional Africana da Propriedade Intelectual (ARIPO) como Organismo receptor do PCT (RO/AP)

- Idioma aceito: inglês
- Autoridades responsáveis pela pesquisa internacional (ISA) aceitas pela ARIPO:
  - Áustria (AT)
  - Instituto Europeu de Patentes (EP)
  - Suécia (SE)



**WIPO | PCT**

**O Sistema Internacional  
de Patentes**



# **Secretaria Internacional como Organismo receptor (RO/IB)**

# Secretaria Internacional como Organismo receptor (RO/IB)

- A Secretaria Internacional está disponível como Organismo receptor para os nacionais e as pessoas domiciliadas em todos os Estados contratantes do PCT
- O cumprimento das disposições de segurança nacional é responsabilidade do requerente
- RO/IB aceita pedidos internacionais depositados em qualquer idioma
- A competência das ISA e das IPEA será determinada como se o pedido internacional tivesse sido depositado com um Organismo nacional ou regional competente

# Transmissão de pedidos internacionais para a RO/IB

- Casos em que o pedido internacional deve ser transmitido para a RO/IB:
  - se for apresentado por um requerente de um Estado Contratante do PCT perante um Organismo que não seja competente como Organismo receptor por razões de **nacionalidade ou residência** do requerente;
  - se o pedido internacional não for redigido numa **língua** admitida por esse Organismo;
  - se por qualquer **outro motivo**, o Organismo receptor e a RO/IB concordam com a transmissão e o requerente autoriza tal transmissão



**WIPO | PCT**

**O Sistema Internacional  
de Patentes**



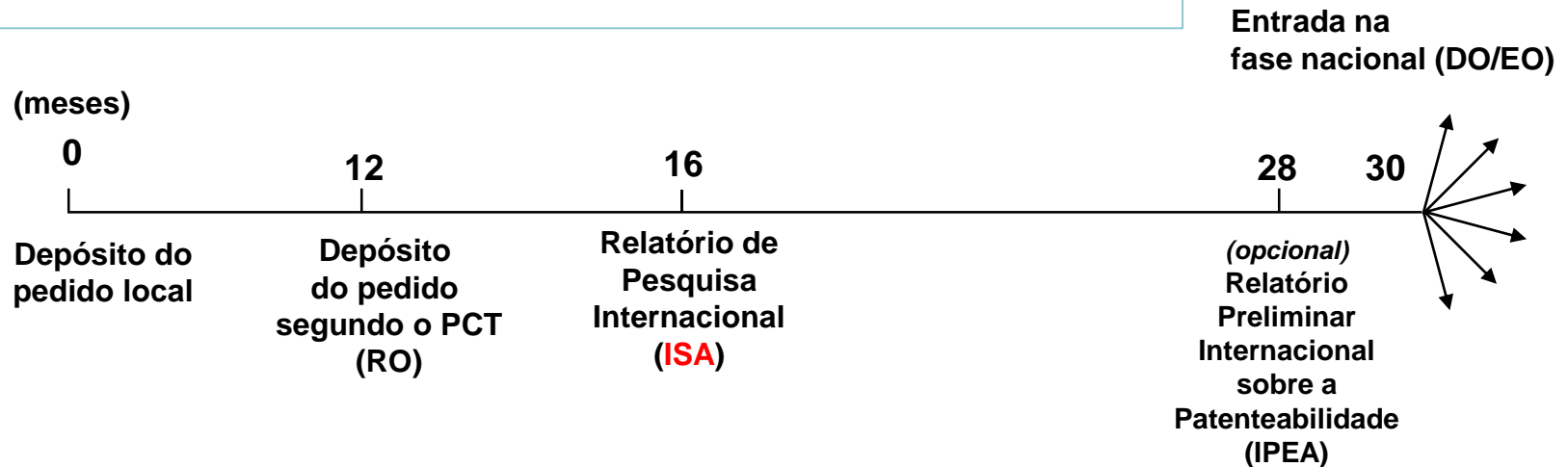
# **Pesquisa Internacional e Opinião Escrita da ISA**

# Autoridade responsável pela pesquisa internacional (ISA) (1)

■ Organismo receptor (*RO - Receiving Office*)

■ **Autoridade responsável pela pesquisa internacional (ISA - International Searching Authority):**

- ❑ Relatório de pesquisa internacional (*ISR - International Search Report*)
- ❑ Opinião escrita (*WO - Written Opinion*)



## Autoridade responsável pela pesquisa internacional (ISA) (2)

- Verifica a **unidade** da invenção
- Verifica o **título**; verifica **resumo**
- **Pesquisa invenção reivindicada**
- Autoriza a rectificação de erros evidentes



## Autoridade responsável pela pesquisa internacional (ISA) (3)

- Estabelece o **relatório de pesquisa internacional (ISR)** ou a declaração de que nenhum relatório de pesquisa internacional será estabelecido
- Estabelece uma **opinião escrita**: primeira opinião não vinculativa sobre a novidade, a etapa inventiva (ser não evidente) e a aplicabilidade industrial da invenção reivindicada

# Relatório de pesquisa internacional (ISR)

## ■ Contém:

- Classificação** de acordo com a Classificação Internacional das Patentes (IPC, na sigla em inglês) [IPC Publication](#)
- Indicações das **áreas técnicas** pesquisadas
- Indicações relativas a qualquer descoberta de falta de **unidade**
- Lista dos documentos relevantes da **técnica anterior**
- Indicações relativas a qualquer conclusão de que uma pesquisa significativa não poderia ser realizada em relação a certas reivindicações (mas não a todas)

## ■ Prazo para estabelecer o ISR e a opinião escrita da ISA:

- 3 meses a partir da data de recepção da cópia pela ISA (geralmente dentro de aproximadamente 16 meses a partir da data de prioridade se a prioridade for reivindicada); ou
- 9 meses a partir da data de prioridade, se o prazo expirar mais tarde

# Autoridades responsáveis pela pesquisa internacional (23 no total)

- AT – Áustria
- AU – Austrália
- **BR – Brasil**
- CA – Canadá
- CL – Chile
- CN – China
- EG – Egito
- ES – Espanha
- FI – Finlândia
- IL – Israel
- IN – Índia
- JP – Japão
- **KR – República da Coreia**
- RU – Federação da Rússia
- SE – Suécia
- SG – Singapura
- TR – Turquia
- UA – Ucrânia
- US – Estados Unidos da América
- **EP – Instituto Europeu de Patentes**
- XN – Instituto Nórdico de Patentes  
(Dinamarca, Islândia e Noruega)
- XV – Instituto de Patentes de Visegrad  
(Tchéquia, Hungria, Polónia e Eslováquia)

# Instituto Nacional da Propriedade Industrial (INPI) como Autoridade responsável pela pesquisa internacional (ISA/BR)

- Idiomas aceitos: português, espanhol e inglês
- Competente para os seguintes Organismos ceceptores:
  - Brasil (BR)
  - Colômbia (CO)
  - Cabo Verde (CV)**
  - Cuba (CU)
  - Panamá (PA)
  - Peru (PE)

# Instituto Coreano da Propriedade Industrial como Autoridade responsável pela pesquisa internacional (ISA/KR)

■ Idiomas aceitos: coreano e inglês

■ Competente para os seguintes Organismos receptores:

- Australia (AU)
- Brunei Darussalam (BN)
- Chile (CL)
- Colômbia (CO)
- Cabo Verde (CV)**
- Indonésia (ID)
- Camoja (KH)
- República da Coreia (KR)
- Mongólia (MN)
- México (MX)
- Nova Zelândia (NZ)
- Peru (PE)
- Filipinas (PH)
- Arábia Saudita (SA)
- Singapura (SG)
- Tailândia (TH)
- Estados Unidos da América (US)
- Vietnã (VN)

# Instituto Europeu de Patentes como Autoridade responsável pela pesquisa internacional (ISA/EP)

- Idiomas aceitos: inglês, francês e alemão
- Competente para 110 Organismos receptores  
**(incluindo o Cabo Verde)**



**WIPO | PCT**

**O Sistema Internacional  
de Patentes**



# **Exame preliminar internacional**

# Exame preliminar internacional

- Resulta no estabelecimento pela IPEA de uma opinião não vinculativa sobre
  - novidade (que não exista anterioridade)
  - atividade inventiva (ser não evidente)
  - suscetibilidade de aplicação industrial





**WIPO | PCT**

**O Sistema Internacional  
de Patentes**



**Entrada na fase nacional**

# Decisões a tomar pelo requerente

## ■ Se

- prosseguir ou abandonar o pedido internacional

## ■ Quando

- no final de 30 meses (em alguns casos, 31 meses ou mais)
- entrada antecipada

## ■ Onde

- quais Organismos nacionais
- quais Organismos regionais



**WIPO | PCT**

**O Sistema Internacional  
de Patentes**



# **Salvaguardas processuais para Pedidos Internacionais**

# Salvaguardas processuais (1)

- Transmissão de pedido internacionais por um Organismo receptor não competente para a Secretaria Internacional como Organismo receptor
- Convite para corrigir defeitos (defeitos formais, reivindicações de prioridade)
- Extensão de prazos pelo Organismo receptor (com exceção do pagamento de taxas, correção e/ou adição de reivindicações de prioridade)
- Convite para pagar taxas faltantes ou não integralmente pagas
- Incorporação por referência

# Salvaguardas processuais (2)

- Restabelecimento do direito de prioridade
- Rectificação de erros evidentes
- Retirada do pedido para evitar a sua publicação
- Retirada de reivindicação de prioridade para atrasar a publicação do pedido e/ou adiar a entrada na fase nacional
- Depósito por fax para cumprir os prazos
- Atraso no correio enviado ao requerente: regra de 7 dias



**WIPO | PCT**

**O Sistema Internacional  
de Patentes**



# ePCT para Requerentes

# O que é ePCT? (1)

- Portal on-line que fornece serviços PCT para requerentes, Organismos e Autoridades (<https://pct.wipo.int/ePCT/about-epct.xhtml?lang=pt>)
- Interface de usuário disponível em todos os 10 idiomas de publicação do PCT
- Fornece uma interação segura e direta com pedidos PCT mantidos pela Secretaria Internacional

## O que é ePCT? (2)

- Requerentes podem realizar a maioria das transações do PCT eletronicamente com a Secretaria Internacional
- Depósitos-ePCT: portal baseado na Web para depósitos PCT
- Os Organismos receptores, as Autoridades responsáveis pela pesquisa internacional e as Autoridades responsáveis pelo exame preliminar internacional têm acesso a pedidos PCT através de contas seguras do ePCT



# Modos de acesso ao ePCT

- **Sem autenticação forte (usuário e senha):**
  - Funcionalidade limitada e carregamento de documentos
  
- **Com autenticação forte:**
  - Acesso a toda a gama de serviços e funções, incluindo a criação e apresentação de pedidos PCT

# ePCT – Métodos de autenticação fortes

- **Notificação push** gerada pelo aplicativo ForgeRock Authenticator. Ele gera uma notificação em um dispositivo móvel e o usuário pode aceitar ou rejeitar o acesso autenticado ao ePCT
- **Aplicativo autenticador** de senha única em dispositivo móvel ou aplicativo de desktop equivalente se o uso de dispositivos móveis não for permitido
- **SMS** com senha única
- **Certificado** digital da OMPI

**(Boa prática: pelo menos 2 métodos de autenticação fortes)**



**WIPO | PCT**

**O Sistema Internacional  
de Patentes**



**Patentscope**

# O que é Patentscope? (1)

- O PATENTSCOPE é um banco de dados mundial de documentos de patentes que dá acesso a milhões de documentos de patentes de coleções regionais e nacionais de patentes de numerosos países participantes e organizações, incluindo mais de 50 coleções dos IP5 (Organismos de Cooperação Pentilateral)
- A interface de busca está disponível em 10 idiomas (árabe, chinês, inglês, francês, alemão, japonês, coreano, russo, espanhol e **português**).

# CLIR (Cross-Lingual Information Retrieval)

- O CLIR (**Expansão multilíngue**, em português) é uma ferramenta que permite expandir uma pesquisa, incluindo documentos de patentes em uma lista de resultados que foram divulgados em um idioma estrangeiro: por exemplo, digite uma palavra-chave em inglês, a lista de resultados incluirá essa palavra-chave em inglês e seus sinônimos, bem como a tradução tanto da palavra-chave como dos sinônimos em 13 idiomas. A ferramenta primeiro encontra o sinônimo de uma consulta e depois traduz tudo em 13 idiomas.

# WIPO Translate (1)

- Ferramenta de tradução disponível para a tradução de textos de patentes. Desenvolvida e treinada internamente ela incorpora tecnologia de tradução de máquinas neurais e leva em conta 32 domínios técnicos derivados Classificação Internacional de Patentes (CIP).
- WIPO Translate está integrada no Patentscope e produz traduções de documentos de patentes entre dezoito pares de idiomas.

# WIPO Translate (2)

## ■ Pares de idiomas disponíveis na WIPO Translate:

- |  |                         |
|--|-------------------------|
| <input type="checkbox"/> inglês-árabe            | árabe-inglês            |
| <input type="checkbox"/> inglês-chinês           | chinês-inglês           |
| <input type="checkbox"/> inglês-francês          | francês-inglês          |
| <input type="checkbox"/> inglês-alemão           | alemão-inglês           |
| <input type="checkbox"/> inglês-japonês          | japonês-inglês          |
| <input type="checkbox"/> <b>inglês-português</b> | <b>português-inglês</b> |
| <input type="checkbox"/> inglês-coreano          | coreano-inglês          |
| <input type="checkbox"/> inglês-russo            | russo-inglês            |
| <input type="checkbox"/> Inglês-espanhol         | espanhol-inglês         |

# WIPO Pearl

- Portal de terminologia multilingue que dá acesso a termos científicos e técnicos derivados de documentos de patente
- Disponível em todos os dez idiomas do PCT
- Ajuda a promover o uso preciso e consistente de termos em diferentes idiomas; facilita pesquisar (e compartilhar) o conhecimento científico e técnico
- Todo o conteúdo é validado com pontuações de confiabilidade
- Mais detalhes podem ser encontrados em:  
[WIPO Pearl – O portal terminológico multilingue da OMPI](#)



# Quantos documentos no Patentscope?

- **Quantos documentos estão disponíveis no Patentscope?**
- [https://patentscope.wipo.int/search/pt/help/data\\_coverage.jsf](https://patentscope.wipo.int/search/pt/help/data_coverage.jsf)



**WIPO | PCT**

**O Sistema Internacional  
de Patentes**



## **Onde obter ajuda no PCT**

# Informação do PCT disponível na Internet

- Página Web do Sistema PCT  
(<https://www.wipo.int/pct/pt/index.html>)
- Notícias
- Recursos PCT
- Informações gerais
- Reuniões e documentos
- Treinamento
- Referência
- Links relacionados